



Numer 110 - Styczeń 2011

Co nowego w Unii Europejskiej 2

Informacja specjalna: 3
*2011 Europejski Rok
Wolontariatu: udział wolontariatu
w aktywnym starzeniu się*

Inne informacje 5

Informacje o AGE 6

Publikacje 7

Informacja specjalna

2001-2011: AGE ma dziesięć lat!

Platforma AGE Europa, poprzednio AGE – Europejska Platforma Ludzi Starszych, została utworzona w styczniu 2001, w wyniku dyskusji nad poprawą i pogłębieniem współpracy pomiędzy organizacjami ludzi starszych, na poziomie europejskim. Od tego czasu, AGE rosła, ilość członków rosła i teraz w skład AGE wchodzi 150 organizacji, które reprezentują 28 milionów osób starszych z całej Europy. Sekretariat AGE, który początkowo zatrudniał 2 osoby, obecnie zatrudnia 10 osób. Doświadczenia i działalność AGE dawno wyszła poza określone początkowo ramy. AGE miało się zajmować dyskryminacją ze względu na wiek w zatrudnieniu, dostępie do towarów i usług oraz emeryturami a obecnie zajmuje się szerokim zakresem zagadnień ważnych dla ludzi starszych, takimi jak walka z ubóstwem i wykluczeniem społecznym ludzi starszych, dostępem do opieki zdrowotnej i opieki długoterminowej, zagadnieniami transportu i mobilności, wolontariatem, szkoleniem ustawicznym, zwalczaniem przemocy wobec starszych, nowymi technologiami, promocją solidarności pomiędzy pokoleniami itd.

Można wymienić szereg osiągnięć AGE, między innymi, ogłoszenie dnia 29 kwietnia Europejskim Dniem Solidarności Pomędzy Pokoleniami, Roku 2012 Rokiem Aktywnego Starzenia się i Solidarności Pomędzy Pokoleniami oraz prace nad Kartą Praw ludzi starszych potrzebujących opieki. AGE włączyło również do Agendy Unii, takie niezwykle ważne sprawy jak walka z przemocą wobec ludzi starszych, dyrektywę o urlopach opiekuńczych, dyskryminację ludzi starszych przez firmy ubezpieczeniowe. AGE przyczyniła się również, pomagając swoim członkom, do osiągnięcia szybszego postępu w pracach nad walką z dyskryminacją na poziomie krajowym (Litwie, Szwecji i Francji), była również włączona w szereg projektów badawczych mających na celu zwiększenie niezależności ludzi starszych i zwiększenie ich uczestnictwa w życiu społecznym.

Będziemy świętować naszą rocznicę, na Walnym Zgromadzeniu, w dniach 12-13 maja oraz w Parlamencie Europejskim w czasie ogłoszenia Europejskiego Roku 2012.

Członkowsko w AGE jest otwarte dla wszystkich organizacji ludzi starszych lub zajmujących się ludźmi starszymi, z Unii Europejskiej, działających na poziomie krajowym i regionalnym.

Więcej informacji o działalności AGE znaleźć można na naszym portalu: <http://www.age-platform.eu/en/about-age>



This publication is supported by the European Community Action Programme for employment and social solidarity PROGRESS (2007-2013). The information contained in this publication does not necessarily reflect the position or opinion of the European Commission.

Co nowego w Unii Europejskiej

Rada

Podsumowanie Prezydencji Belgijskiej, lipiec-grudzień 2010



AGE gratuluje Prezydencji Belgijskiej za jej działania w sferze społecznej, co przyczyniło się do znacznego postępu w kilku dziedzinach takich jak:

- Walka z ubóstwem i wykluczeniem społecznym
- Emerytury
- Zdrowie

Początek Prezydencji Węgierskiej

Priorytetem Prezydencji Węgierskiej jest wzrost, praca i integracja społeczna.

W dziedzinie spraw socjalnych Prezydencja zajmować się będzie ubóstwem dzieci, integracją Romów, znalezieniem odpowiedzi na wyzwania demograficzne w systemach zdrowotnych oraz poprawą polityki rodzinnej.

Pełna informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Parlament Europejski

AGE jest bardzo zadowolone z inicjatyw Parlamentu Europejskiego w roku 2010 i wzywa do działania w roku 2011 i 2012!



*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Spotkanie intergrupy zajmującej się sprawami starości i solidarności pomiędzy pokoleniami

Debata nad partnerstwem Europejskim działającym w dziedzinie aktywnego i zdrowego starzenia się:

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Komisja Europejska

EU ratyfikuje Konwencję ONZ o prawach niepełnosprawnych



*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem:

<http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

EU rozpoczyna nową strategię dla niepełnosprawnych

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>



można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Nowe umiejętności dla nowych miejsc pracy



*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en> Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Projekty badawcze Unii Europejskiej potwierdzają, że SME i władze publiczne powinny służyć ludziom starszym

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en> Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl



Początek Badań nad Rocznym Wzrostem

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>
Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Dwa dokumenty które specjalnie interesują AGE to:

1. Raport o postępie Strategii Europa 2020
2. Wstępny raport na temat Zatrudnienia

Eurobarometer pokazuje możliwości zatrudnienia absolwentów

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en> Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl



Informacja specjalna

Rachel Buchanan

2011 Europejski Rok Wolontariusza: wkład wolontariatu w aktywne starzenie się

AGE Platform Europe wita 2011 Europejski Rok Wolontariatu, który ma na celu promocję aktywności obywateli, jako jednej z najważniejszych wymiarów współczesnej demokracji i przyszłego społeczeństwa solidarnego bez dyskryminacji. Celami tego Roku są:

- Stworzenie warunków zachęcających i wspierających wolontariat w Europie



- Danie większej możliwości działania organizacjom grupujących wolontariuszy i poprawa jakości wolontariatu;
- Nagradzanie i uznanie działalności wolontariuszy; oraz
- Zwiększenie świadomości w społeczeństwie o wartości i znaczeniu wolontariatu

Cele te obejmują wszystkie poziomy, Europejski, krajowy, regionalny i lokalny - z podkreśleniem, że jest to podejście "z dołu do góry". Podkreśla się, że gospodarzami tego roku są sami wolontariusze i gromadzące ich organizacje.

Oczekuje się, że Europejski Rok Wolontariatu **będzie prowadził do wzrostu działalności wolontariuszy i do zwiększenia świadomości o wartości dodanej, którą wnosi wolontariat**. Uważa się, że wykazany zostanie wpływ działań wolontariuszy szczebla lokalnego, na działania na wyższych szczeblach, w kontekście Europejskim.

Polityczny i socjalny kontekst Roku 2011 Roku Wolontariatu

Unia Europejska organizuje lata tematyczne od 1983 roku. We wszystkich tych latach organizowana była strategiczna kampania w całej Unii Europejskiej, mająca na celu przekazanie informacji obywatelom i zwrócenie uwagi poszczególnych Rządów na cele kolejnego Roku. Europejski Rok 2011 poświęcony jest wolontariatowi. Rok 2011 ma na celu zmniejszenie przeszkód i trudności z którymi spotyka wolontariat, wzmocnienie organizacji gromadzących wolontariuszy oraz zwiększenie ich pola działania. Ma na celu promowanie wartości i znaczenia wolontariatu.

Idea tego Roku znalazła poparcie w Europie, gdyż według Pani Vice Prezydent Viviane Reding, "wolontariat konsoliduje nasze wspólne Europejskie wartości moralne".

Cele Roku 2011 Europejskiego Roku Wolontariatu

W czasie tego Roku będzie miało miejsce, w całej Europie, wiele wydarzeń, wystaw, demonstracji i innych działań powiązanych z wolontariatem. W wielu tych działaniach wezmą udział członkowie AGE.

Rok ten został rozpoczęty w Brukseli, w grudniu 2010 roku. W czasie ceremonii otwarcia, 27 sztafet ze wszystkich krajów Unii Europejskiej zostało wysłanych w celu opisanie informacji o działaniach wolontariuszy w całej Europie. We wszystkich miastach europejskich usiłuje się obecnie przybliżyć wolontariuszy obywatelom.

Na poziomie Unii oraz w poszczególnych krajach, odbędzie się szereg konferencji, przybliżających działania wolontariuszy. Działania te będą wpływać na rozwój polityk i inicjatyw w dziedzinie wolontariatu.

Jako część działań tego Roku, Komisja Europejska organizuje turę przez 27 krajów europejskich, zatrzymując się, w każdym nich, na 7-10 dni, w celu zaznajomienia gości z różnymi sektorami, w których działają wolontariusze, organizacje ich grupujące, instytucje i firmy korzystające z działań wolontariuszy, oraz pokazania pracy wolontariuszy, ich wyników i osiągnięć. Pomoże to ludziom, którzy nigdy nie mieli do czynienia z wolontariatem na rozpoczęcia tego typu działalności. Pierwszy postój miał miejsce w Brukseli a 8 stycznia grupa przeniosła się do Budapesztu. Obecnie Węgry przewodniczą Unii Europejskiej.

W Budapeszcie miała miejsce konferencja, otwierająca Rok 2011, na wysokim szczeblu, pod hasłem "Uznanie Wolontariatu" (<http://europa.eu/volunteering/en/conference/budapest-conference>). Dyskutowano uznanie działań wolontariuszy na poziomie instytucjonalnym i ekonomicznym. W konferencji wzięło udział około 200 osób. Najważniejszym wystąpieniem było przemówienie Pani Viviane Reding, Vice-President and Commissioner for Justice, Fundamental Rights and Citizenship, European Commission, w którym podkreśliła ona znaczenie wolontariatu i swój entuzjastyczny stosunek do Roku 2011, Roku Wolontariatu.

Udział AGE w Stowarzyszeniu NGO związanych z rokiem EYV 2011

AGE jest aktywnym członkiem Grupy Sterującej organizacji NGO organizujących EYV2011 i pełni jedną z głównych ról. Członkowie AGE uczestniczyli w konferencji otwierającej EYV2011 i organizowanym, równolegle, przez stowarzyszenie organizacji NGO, spotkaniu na którym dyskutowano o jakości pracy wolontariuszy, ramach prawnych w jakich działają, istniejącej infrastrukturze, uznania wartości wolontariatu dla społeczeństwa i wolontariatu pracowników..

Działania AGE dotyczące wolontariatu wśród osób starszych

AGE zaplanowało szereg działań na Rok 2011, Europejski Rok Wolontariatu. Po pierwsze będziemy starać się włączyć jak najwięcej naszych członków w działania Roku i będziemy regularnie informować o działaniach i sugestjach pomagających naszym członkom w uczestniczeniu w działaniach roku, na poziomie krajowym i europejskim.

AGE uczestniczy w pracach Grupy Sterującej Stowarzyszenia NGO i szereg naszych członków jest aktywnie włączone w działalność stowarzyszenia.

AGE uczestniczy też w ustalaniu polityk i będzie opracowywać rekomendacje dotyczące wolontariatu ludzi starszych, co będą stanowiło połączenie z Rokiem 2012, Rokiem, Aktywnego Starzenia się i Solidarności Pomiędzy

Pokoleniowej. Będziemy promować wolontariat osób starszych i adresować wyzwania, z którymi się osoby te się spotykają. Będziemy również prosić naszych członków o uaktualnianie portalu AGE: <http://www.age-platform.eu/en/age-policy-work/employment-and-active-ageing> przez podawanie przykładów aktywniejszego starzenia się, dzięki działaniom podjętych przez pracodawców prywatnych i państwowych, związki zawodowe i innych, w dziedzinie wolontariatu osób starszych oraz identyfikowania, monitorowania i promowania wypróbowanych przez innych metod promujących wolontariat ludzi starszych.

Powiązanie z Rokiem 2012 Europejskim Rokiem Aktywnego Starzenia się i Solidarności Pomiędzy Pokoleniowej

Wśród osób starszych wolontariat to ważna część procesu aktywnego starzenia się i AGE jest w specjalnej pozycji pozwalającej na łączenie działań związanych z Rokiem 2011 i 2012 ..

W roku 2011, działania AGE będą się koncentrowały na przygotowaniu zaleceń i mobilizacji działaczy do przygotowania konkretnych działań na Rok 2012, zgodnie ze złożonymi Komisji Europejskiej, we wrześniu zeszłego roku, propozycjami promowania aktywnego starzenia się przez stworzenia odpowiednich możliwości uczestniczenia starszych pracowników jako wolontariuszy w działaniach społeczeństwa, co pozwoli na zwalczanie wykluczenia społecznego, aktywną starość i niezależne życie. Aktywny udział AGE w działaniach Roku 2011 pomoże na przygotowanie się do Roku 2012.

AGE ma nadzieję, że Rok 2011 pomoże na uznanie znacznego wpływu jaki ludzie starsi wnoszą w życie społeczeństwa przez działalność wolontarystyczną. Powstanie szereg nowych inicjatyw, które wpłyną na integrację społeczną ludzi starszych przez wolontariat.

Więcej informacji: <http://europa.eu/volunteering/> lub <http://www.eyv2011.eu/> oraz kontaktując się z

Rachel Buchanan, AGE Policy Officer for Employment and Non-Discrimination, at rachel.buchanan@age-platform.eu

Wywiad z Parlamentarzystką: Ms Marian Harkin

Członkiem Liberalnych Demokratów z Irlandii

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>.

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl



Inne informacje

AGE wspiera Kartę projektu "Predict" dotyczącą równego dostępu do służby zdrowia



Projekt PREDICT to "Increasing the PaRticipation of the EIDerly In Clinical Trials"

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem

: <http://translate.google.pl/#> lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego

fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Karta EPHA na temat równego dostępu do służby zdrowia

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Europejski projekt I2Home mający na celu poprawę warunków życia ludzi starszych i niepełnosprawnych

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>



lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Światowa Kawiarnia w Europie (World Cafe Europe)

Światowe Kawiarnie mają, przez dialog, zwiększyć zaangażowanie osób starszych

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>



Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#> lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl



Nowy portal EBU Europejskiego związku Niewidomych

(<http://www.euroblind.org/>),

http://www.euroblind.org/media/press-releases/EBU_press_release_23_december_2010_GB.doc

Prośba o nadsyłanie artykułów na temat wielorakiej dyskryminacji na sympozjum które odbędzie się na Malcie w dniu 17 maja

http://www.equality.gov.mt/filebank/documents.ori/Symposium%20on%20Multiple%20Discrimination%20-%20Call%20for%20Papers_jan%202011.pdf

AGE news

Wiadomości od członków AGE

Michel Riquier, były Vice-Przewodniczący AGE, w Zarządzie Fundacji Cyfrowej Solidarności TDF (Telediffusion de France).



*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl



Integracja społeczna

Od[po]wiedź AGE na Komunikat Komisji "Platforma Europejska do walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym: Europejskie ramy socjalnej i terytorialnej innowacji"

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>

Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>

lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragment tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Opieka długoterminowa

Pierwsze spotkanie komitetu sterującego nowego projektu “European Partnership for the wellbeing and dignity of older people”, 20-21 stycznia

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>
Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl

Dostępność

!! Zapamiętaj: Końcowa konferencja AENEAS: Zielona mobilność (Green Mobility) pomagająca w aktywnym starzeniu się 8 kwietnia 2011

*Informacja dostępna w języku angielskim pod adresem: <http://www.age-platform.eu/en>
Można skorzystać z tłumaczenia automatycznego Google pod adresem: <http://translate.google.pl/#>
lub zwrócić się z prośbą o tłumaczenie określonego fragmentu tekstu do Forum 50+: forum50plus@free.ngo.pl



Konferencje

<http://www.age-platform.eu/en/component/jevents/year.listevents/2010/02/10/->

Publikacje

Progress Report on Europe 2020 (see article under European Commission)

http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/1_en_annexe_part1.pdf

Draft Joint Employment Report (see article under European Commission)

http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/3_en_annexe_part1.pdf

Ambient Assisted Living (AAL) Interim Evaluation Report

<http://www.era.gv.at/space/11442/directory/11691/doc/22193.html>

Income and living conditions in Europe, Eurostat

This book provides input on the incomes and living standards of Europeans, and deals with many of the social issues confronting Europe, including employment, income inequality and poverty, housing, health, education, deprivation and social exclusion: How much income poverty is there in Europe? Is inequality increasing? Does a job guarantee escape from income poverty? How is Europe's welfare state coping with the economic crisis...?

http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product_details/publication?p_product_code=KS-31-10-555

The Golden Economy – the Consumer Marketplace in an Ageing Society, AGE UK

This report analyses the market potential of older consumers and how the development of this market can profit both companies and older people.

This report can be downloaded at: http://www.ilcuk.org.uk/files/pdf_pdf_155.pdf

Wezwanie do składania propozycji projektów

European calls for proposals related to AGE activities can be viewed on AGE's website at:

<http://www.age-platform.eu/en/call-for-proposals>

Czy wiesz , że ?

Mamie McDo, 70 letnia kobieta pracujaca w restauracji McDonald's w Rennes (Francja) zostala zatrudniona w ramach akcji zalecajacej zatrudnienie chociaz jednej osoby 50+ we wszystkich restauracjach w rejonie....

http://www.ouest-france.fr/actu/actuDet_-A-70-ans-Alice-travaille-a-McDo-pres-de-Rennes_40823-1631988_actu.Htm

If you would like to contribute with news stories, please contact AGE Platform Europe, Information and Communication Officer, Anne Mélard at: anne.melard@age-platform.eu